



Niveau



Pression



Débit



Température



Analyses



Enregistreurs



Systèmes
Composants



Services

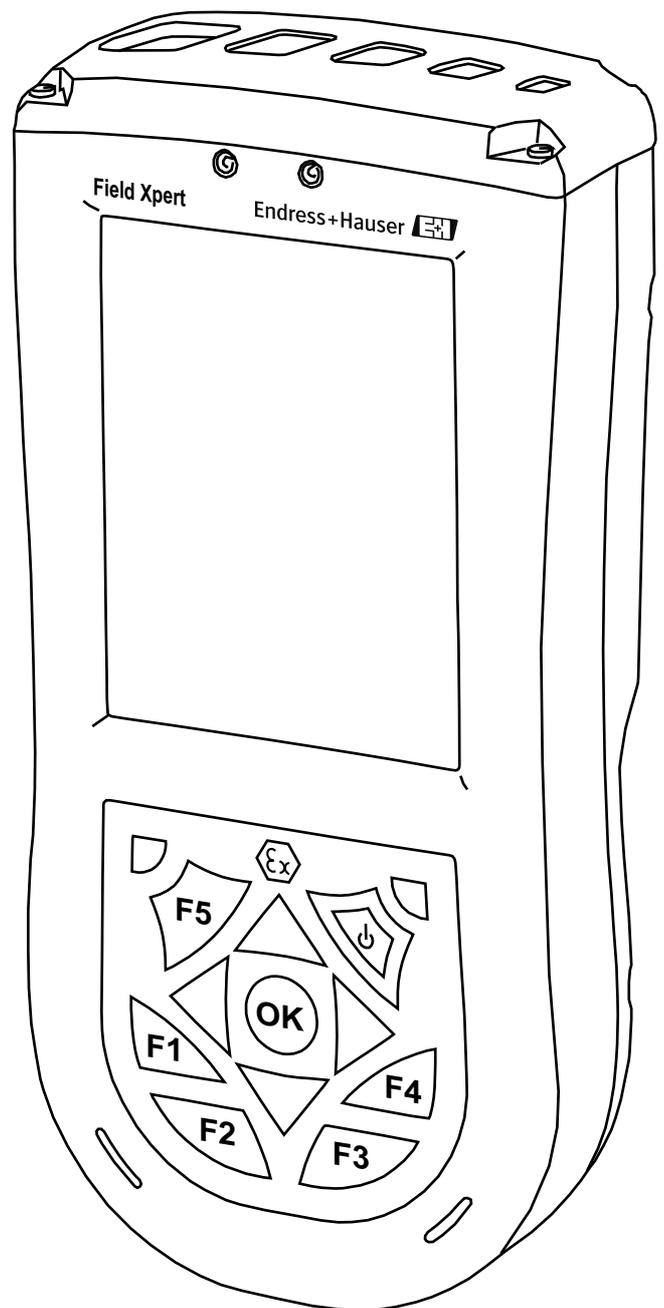


Solutions

Manuel de mise en service

Field Xpert

Terminal de configuration portable



Sommaire

Sommaire	3	5 (Connexion via) Fieldgate FXA520 ... 18
Historique des modifications	4	5.1 Fieldgate FXA520 – Aperçu
Marques déposées	4	5.2 Fieldgate FXA520 – Quick setup
1 Sécurité	5	5.3 Fieldgate FXA520 – Informations détaillées
1.1 Utilisation conforme	5	5.3.1 Raccordement de la Fieldgate
1.2 Mise en service et configuration	5	5.3.2 Connexion avec la Fieldgate FXA520
1.3 Protection du travail	5	5.3.3 Plus d'informations sur l'interface Fieldgate FXA520
1.4 Déclaration de conformité	5	
1.5 Amélioration technique	5	6 Logiciel Device Xpert 24
1.6 Conventions utilisées dans ce manuel	6	6.1 Device Xpert – Aperçu
2 Identification	7	6.2 Device Xpert – Quick setup
2.1 Déballage	7	6.3 Device Xpert – Informations détaillées
2.1.1 Contrôle visuel	7	6.3.1 Connexion à Device Xpert
2.1.2 Contenu de la livraison	7	6.3.2 Licences
2.1.3 Stockage et transport	7	6.3.3 Fonctions spéciales
2.2 Nom de l'appareil	8	6.3.4 Plus d'informations sur le logiciel Device Xpert
3 PDA Field Xpert	9	7 Suppression des défauts
3.1 Field Xpert – Aperçu	9	7.1 Problèmes hardware
3.2 Field Xpert – Quick setup	10	7.1.1 Réinitialisation du Field Xpert / soft reset ..
3.3 Field Xpert – Informations détaillées	10	7.1.2 Réinitialisation du Field Xpert / clean reset ..
3.3.1 Mise sous et hors tension	10	7.2 Problèmes de connexion
3.3.2 Autonomie des batteries	10	7.2.1 Modem Bluetooth VIATOR
3.3.3 Rétroéclairage de l'affichage	11	7.2.2 Fieldgate FXA520
3.3.4 Portée du Bluetooth	11	7.3 Problèmes de software
3.3.5 Plus d'informations sur le hardware Field Xpert	11	8 Accessoires
4 (Connexion via) le modem Bluetooth VIATOR	12	Index
4.1 Modem Bluetooth VIATOR – Aperçu	12	
4.2 Modem Bluetooth VIATOR – Quick setup	13	
4.3 Modem Bluetooth VIATOR – Informations détaillées ..	13	
4.3.1 Raccordement du modem	13	
4.3.2 Touche on/off	14	
4.3.3 Etat de la DEL (indication de l'énergie) ..	14	
4.3.4 Mise hors tension en cas de sous-tension ..	14	
4.3.5 Mise hors tension en cas d'inactivité	14	
4.3.6 Connexion avec le modem Bluetooth VIATOR	15	
4.3.7 Plus d'informations sur l'interface Bluetooth VIATOR	17	

Historique des modifications

Version du produit	Manuel	Modifications	Remarques
1.00.xx	BA060S/04/en/01.08	Original	
1.00.xx	BA060S/04/en/01.09	Générales	Actualisation, amélioration et restructuration
1.01.xx	BA060S/14/fr/04.09	Nouvelle fonction	Fonction particulière : upload/download
1.01.xx	BA060S/04/en/09.09	Nouvelle fonction	Fonction particulière : Generic DD
1.06.xx	BA060S/14/fr/03.10	Download	Download actuellement pas supporté

Marques déposées

PROFIBUS®

Marque déposée par l'Organisation des utilisateurs PROFIBUS, Karlsruhe, Allemagne

FOUNDATION™ Fieldbus

Marque déposée par la Fieldbus Foundation, Austin, TX 78759, USA

HART®

Marque déposée par la HART Communication Foundation, Houston, USA

ActiveSync®, Microsoft®, Windows®, Windows Mobile® 5.0, Windows 2000®, Windows XP® et le logo Microsoft sont des marques déposées par Microsoft Corporation.

MACTek®

Marque déposée

VIATOR®

Marque déposée

Bluetooth®

Marque déposée

Acrobat Reader® est une marque déposée par Adobe Systems Incorporated.

Tous les autres noms de marques et de produits sont des marques ou des marques déposées par les sociétés ou organisations en question.

1 Sécurité

1.1 Utilisation conforme

Field Xpert est un PDA industriel avec écran tactile 3.5" intégré basé sur la technologie Windows Mobile. Il permet la communication sans fil via le modem Bluetooth VIATOR en option comme connexion point à point avec un appareil HART ou via WiFi et une Fieldgate FXA520 d'Endress+Hauser avec un ou plusieurs appareils HART. Field Xpert fonctionne également comme un appareil autonome pour des applications d'asset management. Il ne doit être utilisé que pour les cas prévus dans le présent manuel de mise en service et uniquement en combinaison avec des appareils et des composants tiers recommandés et agréés par Endress+Hauser.

1.2 Mise en service et configuration

Field Xpert doit être raccordé, configuré et entretenu conformément aux instructions contenues dans ce manuel. Le personnel d'exploitation doit être habilité et avoir les qualifications requises.

Pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil en toute sécurité, il doit être transporté, stocké et monté correctement, puis configuré et entretenu avec le plus grand soin.

1.3 Protection du travail

Domaines d'application

Field Xpert satisfait aux exigences des directives CE pour les différents domaines d'application prévus. Les conditions d'utilisation admissibles, décrites dans les caractéristiques techniques, doivent être respectées.

Zone explosible

Les zones explosibles suivantes sont à respecter :

- Field Xpert version non Ex pour une utilisation en dehors des zones explosibles
- Field Xpert Ex ATEX pour une utilisation dans des zones explosibles zone 1
- Field Xpert Ex FM pour une utilisation dans des zones explosibles zone 1
- Modem Bluetooth VIATOR pour une utilisation dans des zones explosibles zone 1
- Le modem Bluetooth VIATOR est certifié ATEX, FM et IS.

Réparation

N'ouvrez pas le boîtier du Field Xpert. Il ne contient aucune pièce que l'utilisateur puisse entretenir ou réparer. En cas de défaut ou de dysfonctionnement, veuillez retourner l'appareil à Endress+Hauser. L'ouverture de l'appareil annule la garantie et l'agrément Ex.

Le modem Bluetooth VIATOR peut être ouvert pour remplacer les piles, conformément aux instructions du manuel.

1.4 Déclaration de conformité

Une déclaration de conformité CE a été établie pour les versions Ex et non Ex.

Les documents correspondants se trouvent sur :

- le CD-ROM Endress+Hauser (répertoire : Field Xpert/Confirmations)

1.5 Amélioration technique

Endress+Hauser se réserve le droit de réaliser des améliorations techniques sur le hardware et le software, à tout moment et sans notification préalable. Si ces améliorations n'ont aucun impact sur le fonctionnement de l'appareil, elles ne sont pas documentées. Au contraire, si elles ont un impact sur le fonctionnement, une nouvelle version du manuel de mise en service est éditée.

1.6 Conventions utilisées dans ce manuel

Les conventions d'écriture et les symboles suivants sont utilisés pour donner à l'utilisateur un meilleur aperçu du contenu de ce manuel et pour mettre l'accent sur les informations importantes.

Tenez compte des consignes et symboles de sécurité indiqués dans ce manuel.

Conseils de sécurité

Symbole	Signification
	Remarque ! Signale les activités ou procédures qui, si elles ne sont pas effectuées correctement, exercent une influence indirecte sur le fonctionnement ou sont susceptibles de déclencher une réaction imprévisible de l'appareil.
	Attention ! Signale les activités ou procédures qui, si elles ne sont pas effectuées correctement, sont sources de dangers pour l'utilisateur ou de dysfonctionnement de l'appareil.
	Danger ! Signale les activités ou procédures qui, si elles ne sont pas effectuées correctement, sont sources de dangers graves pour l'utilisateur, constituant un risque pour sa sécurité ou pouvant entraîner une destruction irréversible de l'appareil.

Mode de protection

Symbole	Signification
	Appareils électriques agréés Ex Si ce symbole figure sur la plaque signalétique de l'appareil, ce dernier pourra être utilisé en zone explosive.
	Zone explosive Ce symbole caractérise la zone explosive dans les schémas du présent manuel. – Les appareils qui se trouvent en zone explosive (ou les câbles) doivent posséder un agrément Ex.
	Zone sûre (zone non explosive) Ce symbole caractérise la zone non explosive dans les schémas du présent manuel. – Les appareils qui se trouvent en zone sûre doivent également être certifiés si des câbles de liaison mènent en zone explosive.

Symboles électriques

Symbole	Signification
	Courant continu Une borne à laquelle est appliquée une tension continue ou qui est traversée par un courant continu.
	Courant alternatif Une borne à laquelle est appliquée une tension alternative (sinusoïdale) ou qui est traversée par un courant alternatif.
	Mise à la terre Une borne qui, du point de vue de l'utilisateur, est déjà reliée à la terre.
	Raccordement du fil de terre Une borne qui doit être mise à la terre avant de réaliser d'autres raccordements.
	Raccordement d'équipotentialité Un raccordement qui doit être raccordé au système de mise à la terre de l'installation : cela peut être, par exemple, une ligne d'équipotentialité ou un système de mise à la terre en étoile, selon ce qui se pratique au niveau national ou dans l'entreprise.

2 Identification

2.1 Déballage

2.1.1 Contrôle visuel

Lors du déballage :

- Vérifiez que l'emballage n'a pas subi de dommages visibles lors du transport.
- Retirez l'emballage avec précaution pour éviter d'endommager l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine si le Field Xpert doit à nouveau être transporté.
- Conservez également les documents d'accompagnement.

Si vous remarquez que le contenu est endommagé, l'appareil ne doit pas être mis en service. Dans ce cas, contactez Endress+Hauser. Retournez-nous l'appareil, si possible dans son emballage d'origine.

2.1.2 Contenu de la livraison

Avant de mettre l'appareil en service, vérifiez que la livraison est complète et intacte. La livraison comprend :

- Field Xpert
- Alimentation (chargeur) LG x10
- Deux stylets (à l'arrière de l'appareil)
- Manuel de mise en service avec quick setup et consignes de sécurité
- CD-ROM Endress+Hauser avec logiciel d'application
- CD HP (Hewlett-Packard) Getting Started avec manuel de mise en service pour Pocket PC, ActiveSync 4.2 ou plus, Microsoft Outlook

En option :

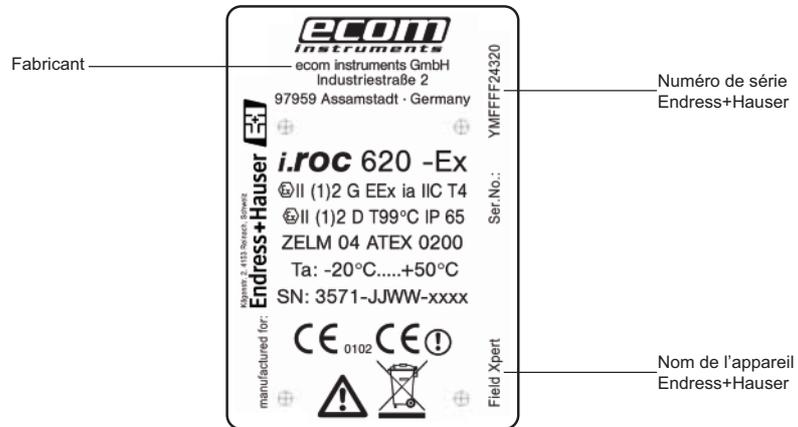
- Modem Bluetooth VIATOR pour utilisation avec appareils de terrain HART avec 3 x piles alcalines AAA
- Kit interface USB x11 (un boîtier, deux câbles)
- Etui en cuir avec lanière et 1 stylet

2.1.3 Stockage et transport

Bien que Field Xpert soit de construction robuste, certains composants sont sensibles aux fortes vibrations et aux chocs. Pour cette raison, Field Xpert doit être protégé contre les contraintes mécaniques excessives de ce type.

2.2 Nom de l'appareil

Le nom de l'appareil et son numéro de série se trouvent sur la plaque signalétique fixée à l'arrière du boîtier.



Le type d'appareil peut être déduit du code produit de la façon suivante :

SFX100 Field Xpert SFX100	
Agrément	
A	Zone non explosible
B	ATEX zone 1/21
C	FM Class 1 Div 1
Y	Version spéciale, à spécifier
Logiciel d'application	
A1	Device Xpert, anglais
A2	Device Xpert, allemand
Interface de communication	
H1	Protocole HART - modem Bluetooth VIATOR
XX	Pas utilisé
Langue / système d'exploitation	
1	Anglais
2	Allemand
Contrat de mise à jour DD (2 ans)	
A	Utilisé
X	Pas utilisé
Kit de transmission des données USB	
A	Utilisé (si pas de IR disponible)
X	Pas utilisé
Etui en cuir	
A	Utilisé
X	Pas utilisé
SFX100	

3 PDA Field Xpert

3.1 Field Xpert - Aperçu

Le Field Xpert d'Endress+Hauser est un PDA industriel à haute performance, basé sur la technologie Windows Mobile de dimensions compactes, avec connexions WLAN, USB, Bluetooth et IR intégrée.

Disponible avec agrément Ex, Field Xpert satisfait aux besoins et aux exigences de l'industrie de process pour les applications à l'intérieur et à l'extérieur des zones explosibles.

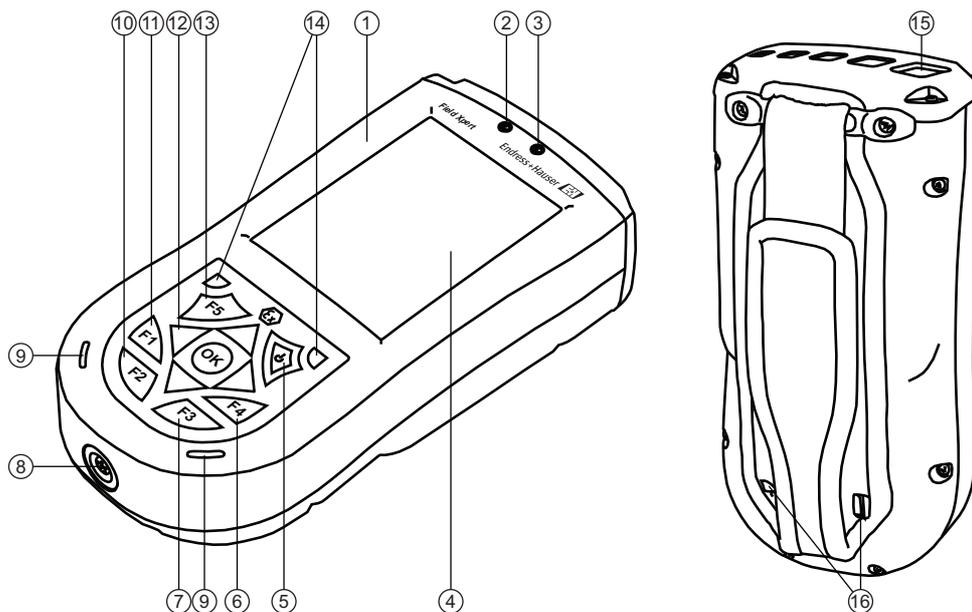


Fig. 3-1 : Eléments en face avant et arrière

1	Boîtier	8	Raccordement au réseau à 5 broches avec connecteur USB (actif uniquement lorsque le chargeur est raccordé)
2	Wireless / affichage DEL Off = WiFi et Bluetooth inactifs Clignote en bleu = WiFi et/ou Bluetooth actifs Clignote en vert = affichage d'événement	9	Hauts-parleurs et micro
3	DEL de chargement Off = pas de chargement Clignote en rouge = en cours de chargement Rouge permanent = chargement terminé	10	Touche F2 (non affectée) Maintien de la touche F2 (non affecté)
4	Ecran tactile	11	Touche F1 (non affectée) Maintien de la touche F1 Pour une vue en format portrait ou paysage, appuyer min. 2 sec
5	Bouton on/off	12	Touche de navigation multidirectionnelle, pour faire défiler des listes ou appuyer pour sélectionner (fonction joystick)
6	Touche F4 (HP : iTask) Gère les tâches en cours et sert de commutateur central pour lancer/fermer les programmes Maintien de la touche F4 (HP : aujourd'hui) Ouvre votre "desktop"	13	Touche F5 (non affectée)
7	Touche F3 (HP : messagerie) Ouvre ou ferme le clavier de l'écran tactile Maintien de la touche F3 (non affecté)	14	2 touches de reset, pour soft reset
		15	Connexion IR IrDa
		16	Attaches pour stylet



Remarque !

- La fonction des touches standard peut être personnalisée manuellement dans le menu de démarrage du Field Xpert sous "Setting", "Personal", "Keys". Assignez à chaque touche une fonction ou un programme au choix dans la liste de sélection, puis cliquez sur "OK" dans le coin en haut à droite.

3.2 Field Xpert - Quick setup

Selon la commande, le pack Field Xpert contient :

- PDA industriel Field Xpert (+ accessoires)
- Modem Bluetooth VIATOR
- Logiciel de configuration Device Xpert



Attention !

- Ne raccordez pas le Field Xpert à votre ordinateur via un câble USB avant que la batterie du Field Xpert ne soit complètement chargée, cela pourrait endommager votre appareil.

- 1 Chargez complètement les batteries du Field Xpert.
Il existe deux possibilités :

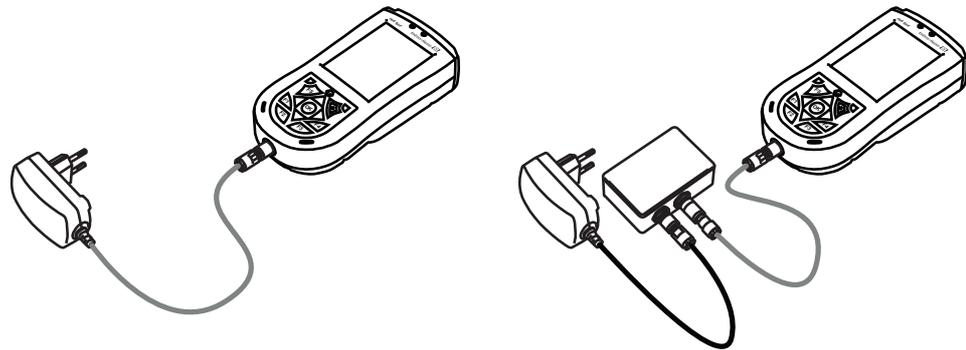


Fig. 3-2.: Chargement avec un chargeur ou le kit interface USB

- 2 Attendez que les batteries soient complètement chargées (la DEL rouge est alors allumée en permanence).

3.3 Field Xpert - Informations détaillées

3.3.1 Mise sous et hors tension

- Mettez le Field Xpert sous tension en appuyant sur la touche on/off.
- Mettez le Field Xpert hors tension en appuyant sur la touche on/off pendant env. 3 sec.

3.3.2 Autonomie des batteries

L'autonomie des batteries d'un Field Xpert dépend fortement de la façon dont il est utilisé.

- La variante Ex (FM et ATEX) a une autonomie de 12 à 39 heures selon le type d'utilisation Bluetooth, WLAN et infrarouge et selon l'intensité de la transmission de données et la luminosité de l'écran. Si l'appareil est hors tension, les données non sauvegardées seront conservées pendant env. 69 jours.
- La variante non Ex a une autonomie de 9 à 27 heures selon le type d'utilisation Bluetooth, WLAN et infrarouge et selon l'intensité de la transmission de données et la luminosité de l'écran. Si l'appareil est hors tension, les données non sauvegardées seront conservées pendant env. 48 jours.

3.3.3 Rétroéclairage de l'affichage

Lorsque l'appareil fonctionne sur batterie, l'utilisation de l'éclairage réduit considérablement la durée de fonctionnement de l'accu. Il est par conséquent recommandé, en cas de fonctionnement sur batterie, de laisser l'éclairage s'éteindre après une courte période de marche à vide (pour le rallumer, appuyer sur une touche ou effleurer l'affichage) et de ne pas régler la luminosité au maximum.

Vous pouvez effectuer les réglages correspondants dans le menu de démarrage sous "Setting", "System", "Backlight".

3.3.4 Portée du Bluetooth

Le Field Xpert est équipé d'un adaptateur Bluetooth de classe 2, ce qui limite la portée à 10 mètres. La portée peut être réduite par des interférences d'autres appareils à proximité, qui émettent dans la largeur de bande ISM de 2,4 Ghz. Il peut y avoir d'autres sources d'interférences, telles que des téléphones sans fil, des éléments de réseau sans fil ou même des fours à micro-ondes. Dans certaines circonstances, les perturbations de réception peuvent complètement interrompre une connexion Bluetooth et entraîner une reconnexion au réseau HART.

3.3.5 Plus d'informations sur le hardware Field Xpert

Pour des informations concernant...	voir la source suivante...
Utilisation de votre hardware Field Xpert	CD-ROM Endress+Hauser www.products.endress.com/sfx100

4 (Connexion via) le modem Bluetooth VIATOR

Le modem Bluetooth VIATOR est une interface point à point qui permet une connexion temporaire à des instruments HART à des fins de configuration. Il est agréé pour les zones explosibles et fonctionne environ 20 heures avec des batteries remplaçables. Field Xpert et le modem communiquent via Bluetooth, le modem étant connecté à l'instrument HART par un câble.

Le modem Bluetooth VIATOR est de classe 1 avec une portée jusqu'à 100 mètres. Le Field Xpert est équipé d'un adaptateur Bluetooth de classe 2, ce qui limite la portée à 10 mètres. La portée peut être réduite par des interférences d'autres appareils à proximité, qui émettent dans la largeur de bande ISM de 2,4 Ghz. Il peut y avoir d'autres sources d'interférences, telles que des téléphones sans fil, des éléments de réseau sans fil ou même des fours à micro-ondes. Dans certaines circonstances, les perturbations de réception peuvent complètement interrompre une connexion Bluetooth et entraîner une reconnexion au réseau HART.

4.1 Modem Bluetooth VIATOR - Aperçu

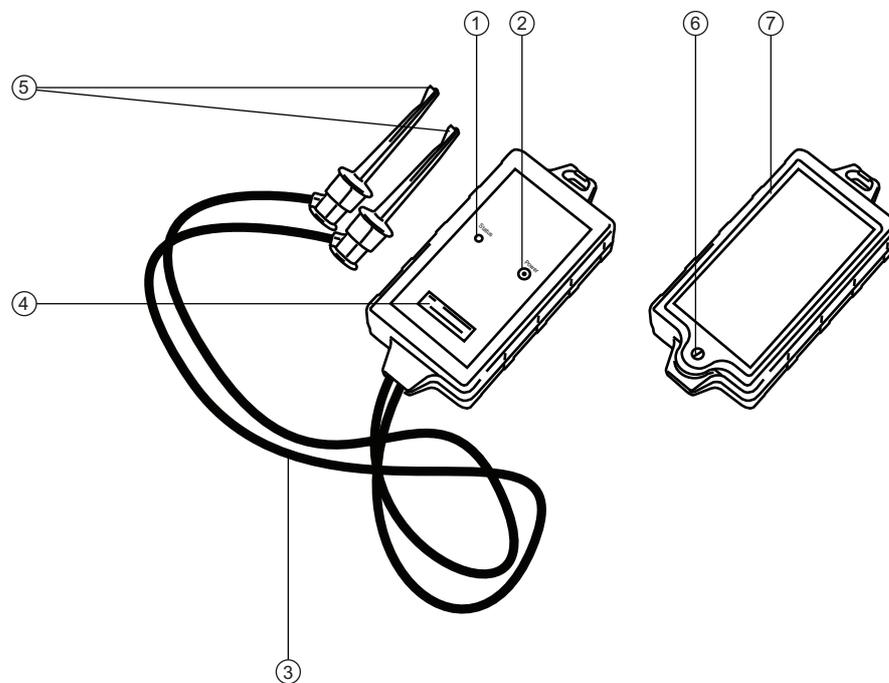


Fig. 4-1 : Modem avec les câbles de raccordement

- 1 DEL d'état
- 2 Touche on/off
- 3 Câble de raccordement
- 4 Numéro de série et adresse MAC
- 5 Bornes de raccordement
- 6 Vis de blocage pour compartiment à piles
- 7 Compartiment à piles (couverture)

4.2 Modem Bluetooth VIATOR - Quick setup

- 1 Le modem Bluetooth VIATOR est alimenté par trois piles alcalines AAA fournies. Insérez-les dans le modem Bluetooth en respectant la polarité. Remplacez le couvercle et fermez le compartiment à piles avec la vis.
- 2 Connectez le modem Bluetooth à un appareil HART via une résistance de charge ou un RN211B (version Ex). (voir point 4.3.1)
- 3 Mettez le PDA sous tension et activez la communication Bluetooth dans le menu iPAQ Wireless. Mettez ensuite le modem Bluetooth sous tension.
- 4 Ouvrez le logiciel de configuration "Device Xpert" et sélectionnez "Device", "Scan" dans le menu principal. Sélectionnez le modem Bluetooth VIATOR (il est déjà préconfiguré) et lancez l'exploration. Il est à présent possible de réaliser rapidement et facilement la configuration et le diagnostic de l'appareil HART connecté.



Remarque !

- Pour économiser l'énergie des batteries, nous vous recommandons de mettre le modem hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas.

4.3 Modem Bluetooth VIATOR - Informations détaillées

4.3.1 Raccordement du modem

Field Xpert communique avec un appareil HART via un modem Bluetooth VIATOR. La connexion entre le Field Xpert et le modem se fait sans fil. Il existe deux possibilités de raccordement entre le modem et l'appareil HART :

Connexion via la résistance de charge

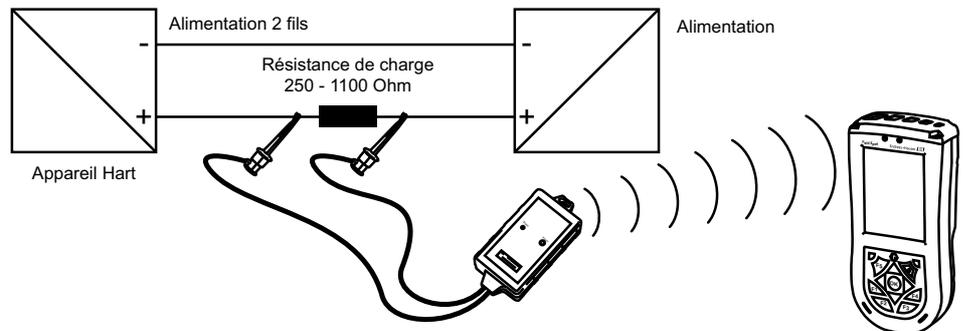


Fig. 4-2 : Connexion via la résistance de charge

Connexion via RN221B (version Ex)

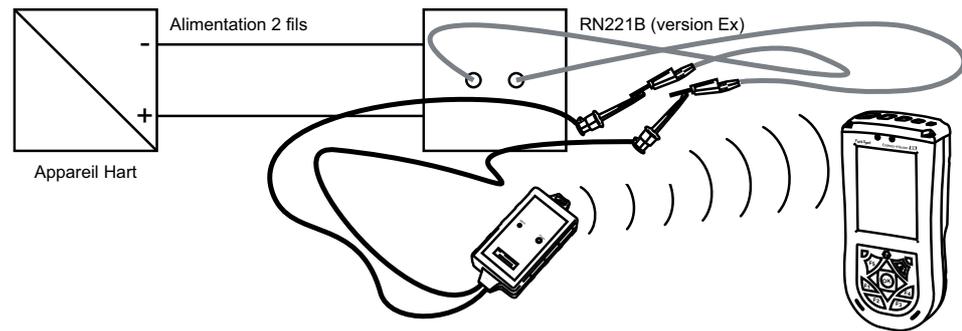


Fig. 4-3 : Connexion via RN221B (version Ex)

4.3.2 Touche on/off

- Mettez le modem sous tension en appuyant brièvement sur la touche on/off. Cette action est confirmée d'abord par une DEL verte allumée en permanence, qui ensuite clignote. La mise sous tension du modem active automatiquement la fonction Bluetooth.
- Mettez le modem hors tension en appuyant env. 2 secondes sur la touche on/off. Cette action est confirmée par une DEL verte allumée en permanence, puis la DEL et l'appareil sont mis hors tension.

4.3.3 Etat de la DEL (indication de l'énergie)

- La mise sous tension du modem ou une brève pression de la touche on/off lorsque le modem est sous tension indique la charge restante (en %) des batteries.
 - 4 clignotements = 80 % ou plus de l'énergie disponible
 - 3 clignotements = 50 % ou plus de l'énergie disponible
 - 2 clignotements = 30 % ou plus de l'énergie disponible
 - 1 clignotement = 10 % ou plus de l'énergie disponible
 - 0 clignotement = moins de 10 % de l'énergie disponible
- Nous vous recommandons de remplacer les batteries immédiatement lorsque l'énergie restante est inférieure à 10 %.

4.3.4 Mise hors tension en cas de sous-tension

Dès que la tension des batteries chute sous la tension de coupure de 2,8 V, le modem se met automatiquement hors tension. Les batteries doivent être remplacées.



Attention !

- Si le modem se met automatiquement hors tension, assurez-vous que les dernières actions effectuées sont à nouveau transmises à l'appareil après le remplacement des batteries.

4.3.5 Mise hors tension en cas d'inactivité

Après 30 minutes d'inactivité (pas de connexion Bluetooth) le modem Bluetooth VIATOR se met automatiquement hors tension pour économiser la batterie. Pour le réactiver, il faut appuyer sur la touche on/off.

Ce paramétrage peut être réglé manuellement. Pour cela, vous pouvez télécharger gratuitement le logiciel VIATOR CheckBT sur le site web du fabricant du modem MACTek (www.mactekcorp.com/products.htm).

4.3.6 Connexion avec le modem Bluetooth VIATOR



Remarque !

- Le modem Bluetooth VIATOR est préconfiguré et préinstallé par Endress+Hauser avant la livraison. Vous ne devez lire ce chapitre que si la reconfiguration du modem est nécessaire.

Le modem Bluetooth VIATOR utilise une interface Bluetooth standard "Serial Port Profile" (SPP) supportée par les principaux hôtes Bluetooth. SPP utilise une interface série virtuelle et peut ainsi être utilisé avec des applications HART de la même manière que les interfaces sérieelles intégrées traditionnelles.

Le modem Bluetooth VIATOR possède un nom d'appareil Bluetooth standard, "MACTekVIATORXXXX", où "XXXX" représentent les quatre derniers numéros hexadécimaux de l'adresse MAC Bluetooth de l'appareil. L'adresse MAC Bluetooth se trouve au-dessus du numéro de série sur l'étiquette à l'avant du modem. Utilisez ce nom pour sélectionner le bon appareil dans un environnement Bluetooth encombré.

- Mettez le modem sous tension en appuyant brièvement sur la touche on/off. La mise sous tension est confirmée d'abord par une DEL verte allumée en permanence, qui ensuite clignote. La mise sous tension du modem active automatiquement la fonction Bluetooth. Si la DEL du modem ne réagit pas ainsi, reportez-vous au chapitre "3.2.4 Etat de la DEL".
- Mettez le Field Xpert sous tension en appuyant sur la touche on/off.
- Activez la fonction Bluetooth dans le Field Xpert. Pour cela, ouvrez la fonction iPAQ Wireless (Start - iPAQ Wireless)



Fig. 4-4 : Screenshot - iPAQ Wireless

- Cliquez sur le symbole Bluetooth pour activer le Bluetooth. L'activation est indiquée par un changement de couleur du symbole (vert). La DEL du Field Xpert confirme l'activation en clignotant en bleu.

- Sélectionnez le Bluetooth Manager, et la fenêtre de raccourci de l'interface Bluetooth s'ouvre. Etablissez une nouvelle connexion en appuyant sur "New". Une liste de sélection s'ouvre.
- Faites défiler vers le bas et sélectionnez "Explore a Bluetooth device". Une fenêtre montrant tous les appareils Bluetooth disponibles s'ouvre.

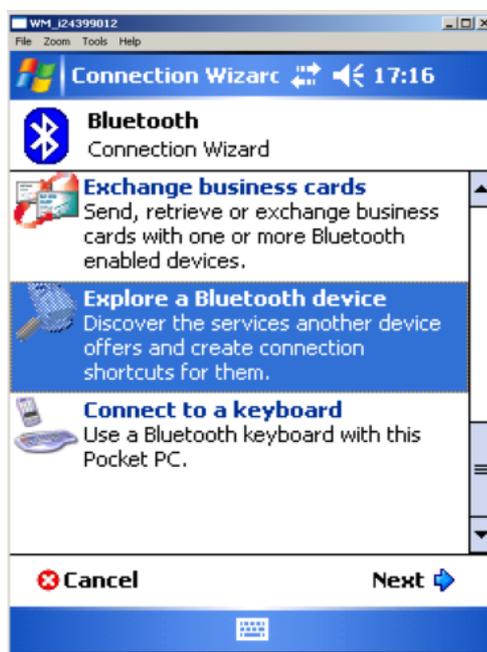


Fig. 4-5 : Screenshot - Liste de sélection.



Fig. 4-6 : Screenshot - Appareils Bluetooth disponibles

- Sélectionnez "MACTekVia..." (modem Bluetooth VIATOR MACTek).
La fenêtre de configuration s'ouvre.
- Sélectionnez "SPP" dans "Service Selection" et cliquez sur "Next".

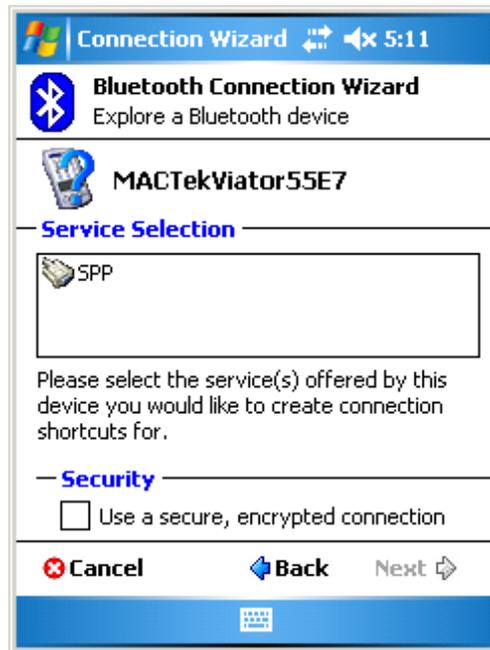


Fig. 4-7 : Screenshot - Modem MACTek

- Sur la fenêtre suivante, cliquez sur "Finish". Le modem est à présent disponible dans "Shortcuts".

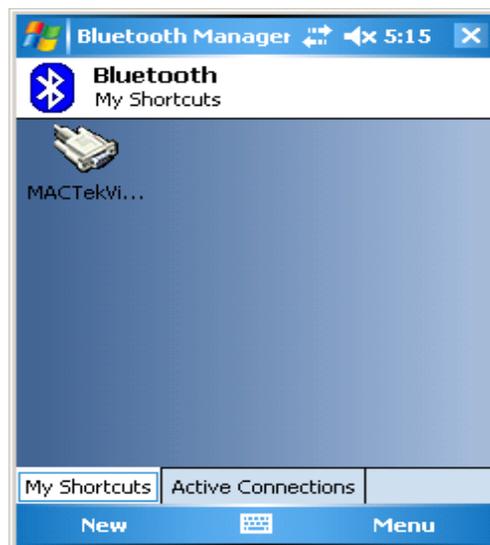


Fig. 4-8 : Screenshot - My Shortcuts

- La première fois que vous établissez une connexion avec le modem Bluetooth, il vous faut un code PIN pour autoriser l'accès. Code PIN : **mactek** (en minuscules)
- Fermez le Bluetooth Manager.

4.3.7 Plus d'informations sur l'interface Bluetooth VIATOR

Pour des informations concernant...	voir la source suivante...
Utilisation de votre interface Bluetooth VIATOR	Page produit MAKTEC www.mactekcorp.com Aide à l'application Device Xpert CD-ROM Endress+Hauser

5 (Connexion via) Fieldgate FXA520

La Fieldgate FXA520 est une passerelle/interface HART avec serveur web intégré pour l'enregistrement à distance des données des appareils HART. Ils peuvent être raccordés soit directement via le connecteur multidrop HART FXN520 soit via un multiplexeur HART. La Fieldgate communique avec l'ordinateur hôte via Ethernet, un téléphone ou un modem. La connexion entre FXA520 et Field Xpert se fait en accédant à l'Ethernet correspondant.

5.1 Fieldgate FXA520 - Aperçu

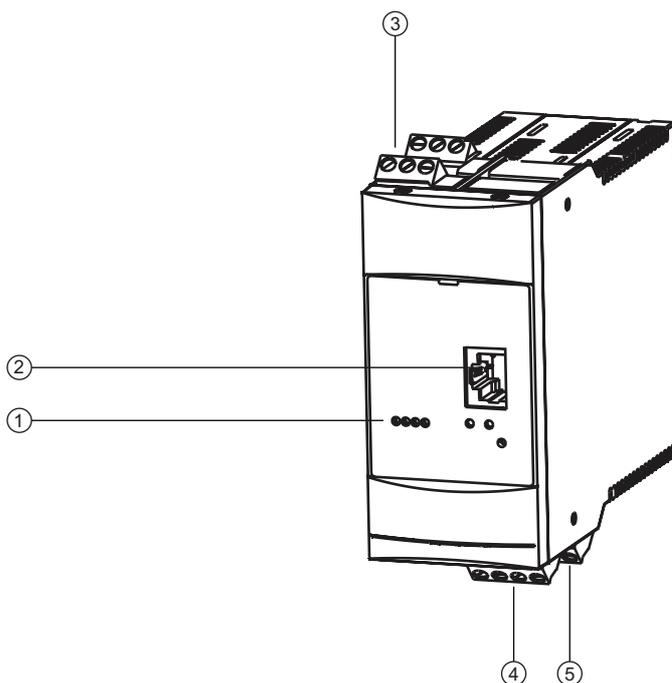


Fig. 5-1 : Fieldgate FXA520

- 1 DEL d'état
- 2 Connexion Ethernet
- 3 Bornes de raccordement HART
- 4 Bornes de raccordement, alimentation et 4...20 mA
- 5 Bornes de raccordement RS 485

5.2 Fieldgate FXA520 - Quick setup

- 1 Mettez le sous tension et activez la communication WiFi dans le menu iPAQ Wireless. Etablissez une connexion avec votre réseau sans fil en sélectionnant le réseau correspondant et la configuration dans WiFi Settings et Manager.
- 2 Une fois connecté au réseau (symbole WiFi vert), ouvrez le logiciel de configuration "Device Xpert" et ajoutez votre connexion Fieldgate FXA520 sous "View, Configuration, Add connection".
- 3 Sélectionnez "Device", "Scan" dans le menu principal. Puis sélectionnez la connexion configurée et lancez l'exploration. Il est à présent possible de réaliser rapidement et facilement la configuration et le diagnostic des appareils HART connectés.

5.3 Fieldgate FXA520 - Informations détaillées

5.3.1 Raccordement de la Fieldgate

Field Xpert communique avec un appareil HART via la Fieldgate FXA520. La connexion entre le Field Xpert et la FXA520 se fait sans fil via WiFi.

Il existe trois possibilités de raccordement entre FXA520 et l'appareil HART : point à point HART, multiplexeur HART et multidrop HART.

Connexion point à point HART

Deux appareils HART peuvent être raccordés directement aux voies d'entrée de la Fieldgate FXA520.

Si la version appropriée de Fieldgate a été commandée, les appareils peuvent être utilisés en zone explosible. Les entrées satisfont à SIL 2 pour les boucles 4...20 mA (CEI 61508). Les appareils peuvent être paramétrés sur site ou à distance.

Multiplexeur HART

L'interface RS 485 de la Fieldgate FXA520 peut être utilisée pour le raccordement d'un ou deux multiplexeurs HART, par ex. le KFD2-HMM-16 de Pepperl+Fuchs. Il est ainsi possible de raccorder jusqu'à 30 appareils HART.

Si les appareils sont utilisés en zone sûre, l'alimentation RNS221 peut être utilisée pour deux appareils.

Les appareils Ex peuvent également être installés en zone explosible. Dans ce cas, le signal doit être raccordé au côté sûr d'une alimentation RN221N-B.

Multidrop HART

Avec le module multidrop FXN520, jusqu'à 2x huit appareils HART, fonctionnant en zone non Ex, peuvent être raccordés à la Fieldgate.

Vous trouverez des informations détaillées sur le raccordement de la FXA520 dans le manuel de mise en service de la FXA520.

5.3.2 Connexion avec la Fieldgate FXA520

Connectez votre Field Xpert par communication WiFi au réseau duquel la FXA520 raccordé dépend. Vous pouvez ainsi communiquer via la FXA520 avec les appareils HART raccordés :

- Mettez le Field Xpert sous tension en appuyant sur la touche on/off.
- Activez la fonction WiFi dans le Field Xpert.
Pour cela, ouvrez la fonction iPAQ-Wireless (Start - iPAQ Wireless) et cliquez sur le symbole pour activer la communication WiFi (le symbole devient d'abord jaune puis passe au vert lorsque la connexion est établie).



Fig. 5-2 : Screenshot - Menu iPAQ Wireless

- Ouvrez les réglages WiFi (WiFi settings). Tous les réseaux WLAN disponibles sont indiqués. Sélectionnez le réseau souhaité et cliquez dessus.

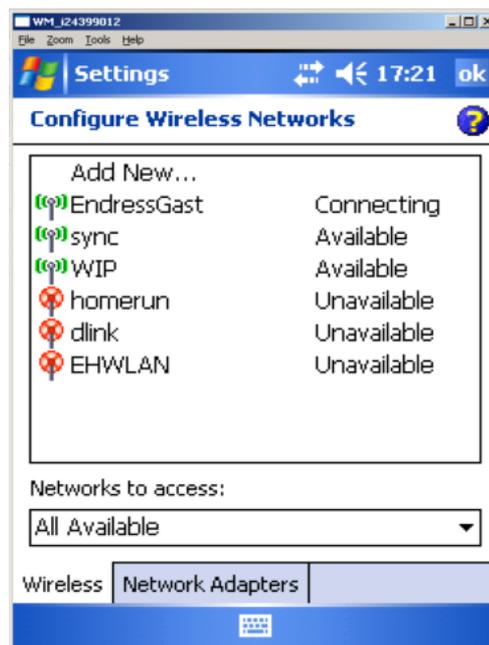


Fig. 5-3 : Screenshot - WiFi Settings

- Pour se connecter au réseau sélectionné, sélectionnez une connexion avec "Company" dans le premier onglet qui s'ouvre "General".

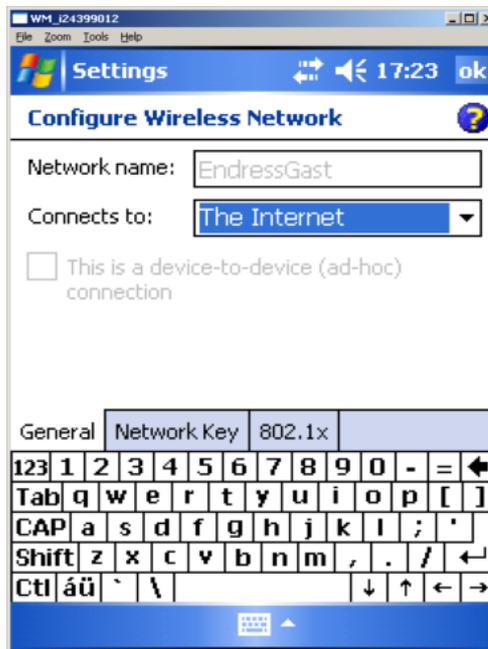


Fig. 5-4.: Screenshot - Configuration du réseau sans fil

- Dans le deuxième onglet "Network key", sélectionnez le type d'encryptage et entrez votre clé réseau. (Vous pouvez obtenir le type d'encryptage et la clé réseau auprès de votre administrateur de réseau.) Cliquez ensuite sur "OK" en haut à droite.

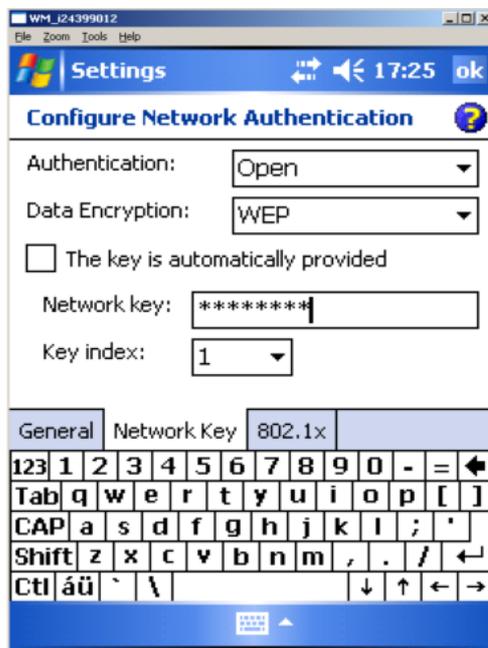


Fig. 5-5.: Screenshot - Clé réseau

- Pour configurer la carte réseau, cliquez en bas sur le deuxième onglet "Network cards". Sélectionnez "Company" et "HP iPAQ Wi-Fi Adapter".



Fig. 5-6 : Screenshot - Network cards

- Après un clic sur "HP iPAQ Wi-Fi Adapter", une nouvelle fenêtre s'ouvre dans laquelle vous devez entrer une adresse IP spécifique. L'adresse IP à attribuer doit être dans le même sous-réseau que la Fieldgate (voir fig. 5-8). Pour obtenir l'adresse IP, contactez votre administrateur de réseau.

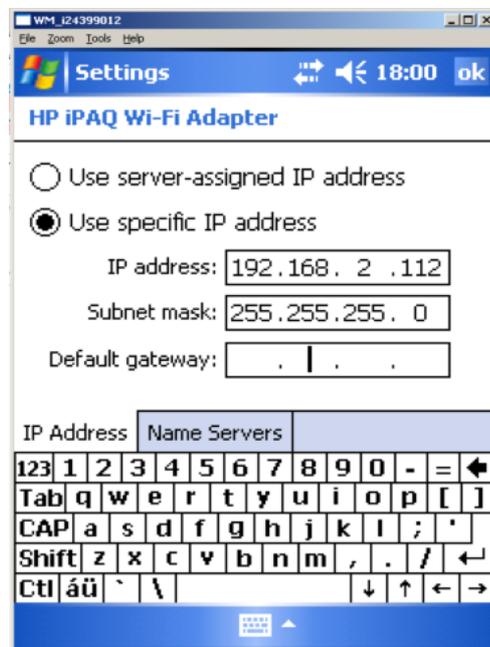


Fig. 5-7 : Screenshot - HP iPAQ Wi-Fi Adapter

AutoRefresh	Refresh					Endress+Hauser
Overview	Switch to User Mode					Settings
Location	User	Network	Mail	Scan	Input	Special Info

Ethernet Setup

Host Name (*)

IP Assignment (*)

IP Address

Gateway

Netmask

DNS1 (*)

DNS2 (*)

DynDNS Setup

Get DynDns URL (http://)

Update Cycle DynDns

Miscellaneous Server Setup

Doc.Download Server

Proxy Server

Port Number Proxy Server

Proxy Server Username

Proxy Server Password

Port Number Web Server

Port Number Pass-Through-HART

Fig. 5-8 : Screenshot - Réglages du réseau Fieldgate

- Terminez vos réglages en cliquant trois fois "OK" jusqu'à ce que vous retourniez au menu principal iPAQ Wireless. Lorsque la connexion au réseau a réussi, le symbole WiFi change de couleur et passe au vert. La DEL du Field Xpert confirme la connexion en clignotant en bleu. Quittez le menu en cliquant sur "OK".

5.3.3 Plus d'informations sur l'interface Fieldgate FXA520

Pour des informations concernant...	voir la source suivante...
Utilisation de votre interface Fieldgate FXA520	Manuel de mise en service de la FXA520 (BA051S) Aide à l'application Device Xpert www.products.endress.com/fieldgate

6 Logiciel Device Xpert

Le logiciel de configuration Device Xpert d'Endress+Hauser supporté par le Field Xpert en fait un outil de configuration HART complet pour les applications industrielles.

6.1 Device Xpert - Aperçu

Field Xpert est fourni avec le logiciel de configuration Device Xpert pour la mise en service, le diagnostic et la maintenance des appareils. Il est disponible en anglais et en allemand et supporte tous les appareils de terrain HART enregistrés. Device Xpert permet l'exploration automatique du réseau HART ainsi que la configuration et le diagnostic rapide et simple des appareils disponibles.

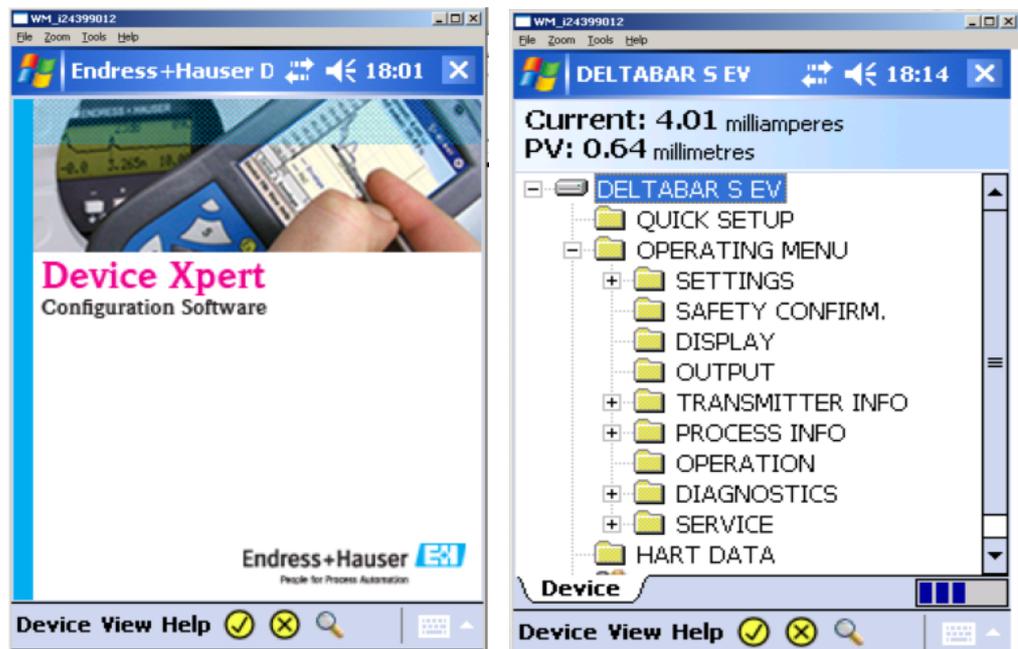


Fig. 6-1 : Screenshots - Logiciel de configuration Device Xpert et description de l'appareil téléchargée

6.2 Device Xpert - Quick setup

- 1 Pour configurer un appareil de terrain HART avec le logiciel Device Xpert, connectez votre PDA via un modem ou une Fieldgate à l'appareil de terrain correspondant.
- 2 Ouvrez le logiciel Device Xpert et sélectionnez "Device", "Scan". Device Xpert cherche alors sur le réseau connecté les appareils HART et affecte automatiquement le driver d'appareil (DD) correspondant aux appareils identifiés.
- 3 Ouvrez le driver de l'appareil désiré et configurez les paramètres dont vous avez besoin. Pour terminer la configuration, cliquez sur la coche dans la barre de menu du bas et pour transférer toutes vos modifications dans l'appareil.
- 4 En supportant des fonctions spéciales, Device Xpert permet de simplifier la mise en service de certains capteurs. Par exemple, les courbes échos des transmetteurs de niveau ToF d'Endress+Hauser sont supportées. Les Device Descriptions (DD) sont diffusées et actualisées automatiquement par Internet ou WLAN.

- 5 Pour afficher les courbes échos, sélectionnez "Device", "Enable device extensions" et activez les courbes enveloppes.
- 6 Pour une mise à jour automatique des DD, connectez votre PDA à Internet par WiFi en direct ou par un PC par l'adaptateur USB. Sélectionnez "Device", "Synchronize Library" et Device Xpert effectuera une mise à jour automatique de la bibliothèque DD disponible.



Remarque !

- Il existe encore d'autres fonctions pour faciliter la configuration et la maintenance des appareils : diagnostic de l'appareil, fonction de recherche, aide à l'application et dossier "Favorites". Vous trouverez plus de détails au chapitre 6.3.3.

6.3 Device Xpert - Informations détaillées

6.3.1 Connexion à Device Xpert

Une fois que la connexion a été établie soit avec le modem Bluetooth VIATOR soit avec la Fieldgate FXA520, vous pouvez lancer la connexion dans le Device Xpert.

Ci-dessous, vous trouverez tout d'abord des informations sur le modem Bluetooth, puis sur la FXA520.

Utilisation du modem Bluetooth VIATOR

Si vous êtes connecté au modem Bluetooth VIATOR, votre modem est déjà préconfiguré et installé. Vous ne devez tenir compte des étapes suivantes que si le modem doit être reconfiguré après une remise à zéro.

- Lancez le logiciel de configuration Device Xpert, sélectionnez "View", puis "Configuration".

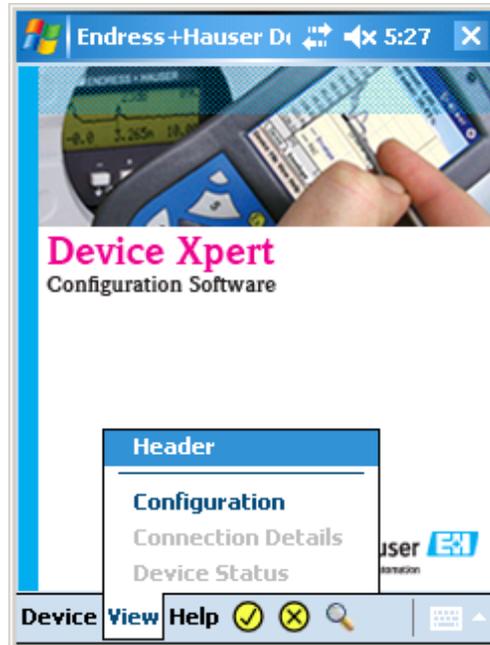


Fig. 6-2 : Screenshot - Configuration Device Xpert

- Sélectionnez à présent "Add connection" pour ouvrir la fenêtre de configuration. Donnez un nom unique à la connexion et sélectionnez les réglages comme indiqué ci-dessous.
- Bien qu'il s'agisse d'une connexion Bluetooth, sélectionnez "Serial".

- La plage d'adresse peut être sélectionnée en fonction de l'appareil.
Si vous ne connaissez pas l'adresse, nous vous recommandons le paramétrage de 0 à 15.

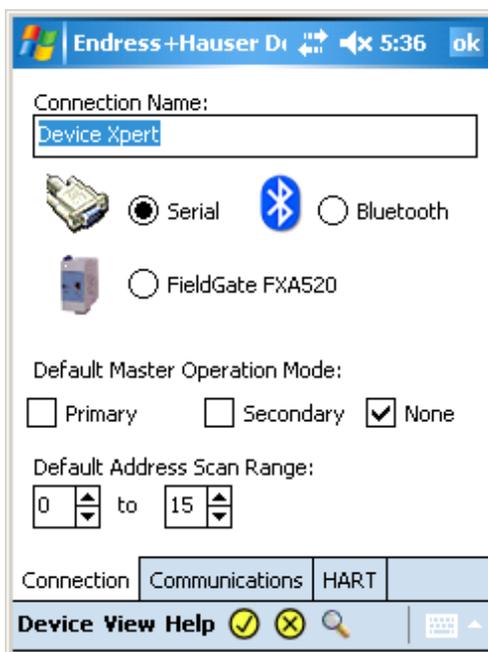


Fig. 6-3 : Screenshot - Configuration du modem Bluetooth

- De nombreux stacks Bluetooth créent deux ports COM lors de la première connexion SPP avec le modem Bluetooth VIATOR, c'est-à-dire un port entrant et un port sortant. Le numéro de port COM sortant est utilisé par Device Xpert.
Ce réglage de connexion ne doit être réalisé que lors de la première utilisation du modem. Device Xpert retient le numéro du port COM.
- Cliquez que "Locate Port" dans l'onglet "Communications".
- Le port par défaut est "COM8", mais vous pouvez également le sélectionner dans la liste déroulante "COM8". Cliquez ensuite sur "OK" et fermez la fenêtre de configuration.
- La première fois que vous établissez une connexion avec le modem Bluetooth, il vous faut un code PIN pour autoriser l'accès. Code PIN : **mactek** (en minuscules)

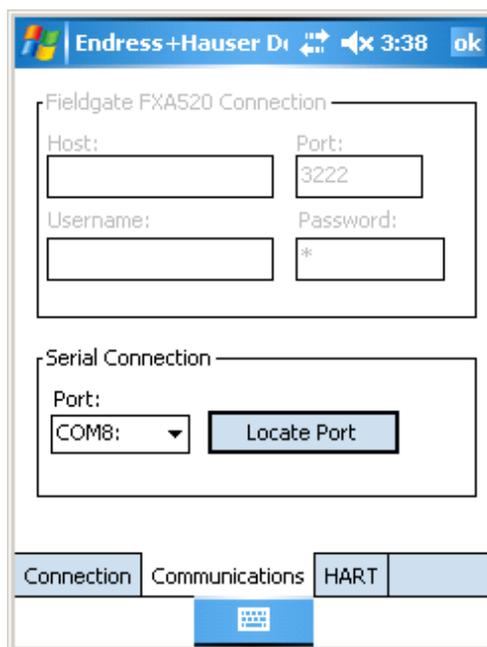


Fig. 6-4 : Screenshot - Configuration du modem Bluetooth

Utilisation de la FXA520

- Lancez le logiciel de configuration Device Xpert, sélectionnez "View", puis "Configuration".
- Le "Public Fieldgate" est déjà préinstallé. Cliquez sur l'icône Public Fieldgate et maintenez jusqu'à ce qu'une fenêtre contextuelle s'ouvre. Sélectionnez "Properties".

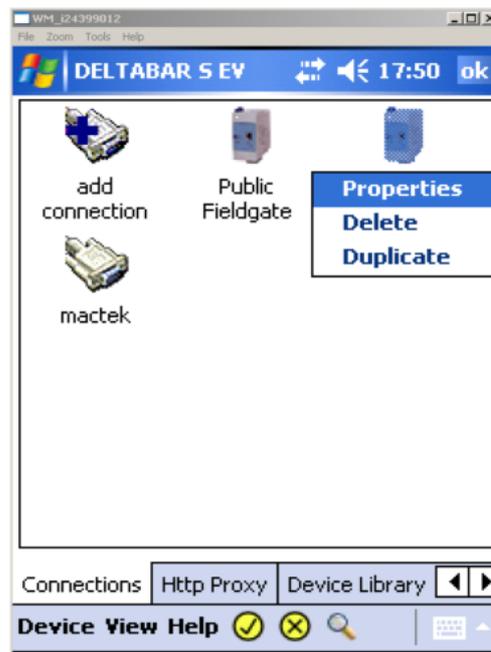


Fig. 6-5: Screenshot - Configuration FXA520

- Si vous le souhaitez, vous pouvez renommer la connexion. Assurez-vous que "Fieldgate FXA520" est sélectionné.
- La plage d'adresse peut être sélectionnée en fonction de l'appareil. Si vous ne connaissez pas l'adresse, nous vous recommandons le paramétrage de 0 à 15.



Fig. 6-6: Screenshot - Caractéristiques FXA520

- Dans le deuxième onglet "Communication", entrez l'hôte, le port, l'utilisateur et le mot de passe. Ces informations sont disponibles à partir de la Fieldgate (voir fig. 5-8).

L'utilisateur par défaut et le mot de passe par défaut sont "super".

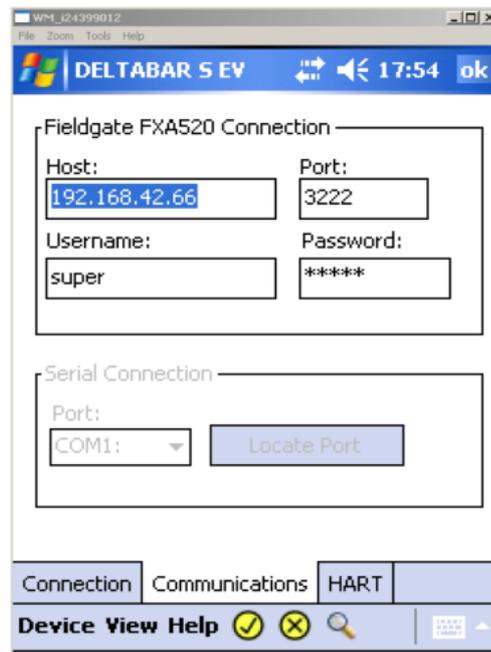


Fig. 6-7 : Screenshot - Communication FXA520

- Confirmez vos réglages en cliquant sur "OK" pour fermer la fenêtre.

Lancement de l'exploration des appareils

Les étapes mentionnées ci-dessus ne doivent être effectuées que lors de la première connexion. Lorsque la connexion a été configurée une fois, vous pouvez démarrer directement de cet endroit.

- Pour établir une connexion avec l'appareil, cliquez sur "Device", "Scan" et la fenêtre Scan s'ouvre.



Fig. 6-8 : Screenshot - Exploration de l'appareil

- Selon la connexion, sélectionnez dans la liste de sélection le modem Bluetooth VIATOR ou la Fieldgate FXA520 que vous avez configurée et cliquez sur "Scan".

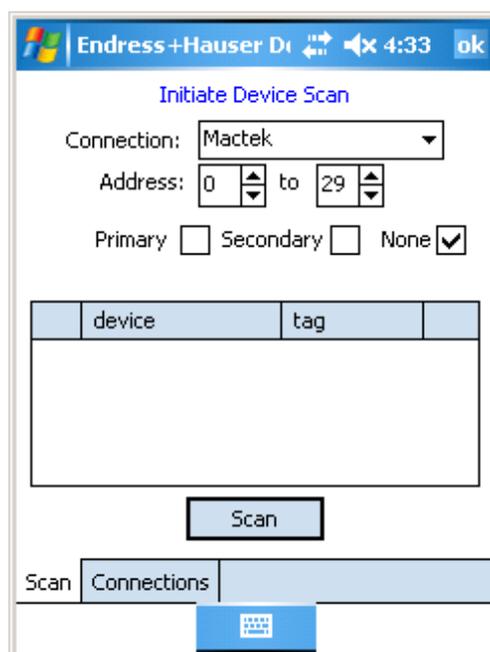


Fig. 6-9 : Screenshot - Lancement de l'exploration des appareils

- Une liste des appareils raccordés s'affiche.
- Commencez la configuration des appareils en cliquant sur l'appareil souhaité.
- La première fois que vous établissez une connexion avec le modem Bluetooth, il vous faut un code PIN pour autoriser l'accès. Code PIN : **mactek** (en minuscules)



Remarque !

- Vous trouverez plus d'informations sur la configuration d'un appareil dans l'aide en ligne du logiciel de configuration Device Xpert ou dans le manuel de mise en service de l'appareil correspondant. Vous trouverez des informations détaillées sur d'autres fonctions au chapitre 6.3.3.

6.3.2 Licences

Il existe deux types différents de licence pour l'utilisation de Device Xpert :

- Licence d'utilisation du logiciel (toujours)
- Licence pour la mise à jour des DD (en option)

Activation de la licence d'utilisation dans Device Xpert

Field Xpert est livré avec une licence activée pour le logiciel de configuration Device Xpert. Pour activer la licence, utilisez la description suivante.

Pour activer ou mettre à jour votre licence, Field Xpert doit être connecté à Internet. Cela peut se faire soit :

- directement par une connexion WiFi (Connexion WiFi, voir chapitre 5.3.2) soit
- par une connexion Bluetooth, infrarouge ou USB avec votre laptop/PC. Pour activer une licence via Bluetooth, infrarouge ou USB, il vous faut ActiveSync. Vérifiez qu'ActiveSync est installé sur votre PC. Si ce n'est pas le cas, installez ActiveSync à partir du CD-ROM HP. Selon le type de connexion que vous avez choisi, activez les interfaces Bluetooth sur le PC et Field Xpert, activez les connexions infrarouges ou raccordez le câble USB à votre Field Xpert et à un port USB libre de votre PC. Lancez ActiveSync.

Les étapes suivantes sont indépendantes du type de connexion et sont donc tout autant valables pour toutes les connexions Internet décrites ci-dessus.

- Lancez Device Xpert.
- Cliquez sur "Help" dans la barre de menu et sélectionnez "Maintain License".
- Activez votre licence en remplissant le formulaire à l'écran (numéro de série de Field Xpert, mot de passe, nom et e-mail).
Vous trouverez le numéro de série à l'arrière de Field Xpert, verticalement sur le côté droit.
- Cliquez sur "Activate" ou "Refresh" pour activer ou mettre à jour la licence.

Mise à jour des DD dans Device Xpert

La mise à jour des DD est en option. Si elle n'est pas disponible dans votre version actuelle, vous pouvez la commander à tout moment. Dans ce cas, contactez Endress+Hauser. Pour mettre à jour votre bibliothèque de DD, Field Xpert doit être connecté à Internet. Cela peut se faire soit :

- directement par une connexion WiFi (Connexion WiFi, voir chapitre 5.3.2) soit
- par une connexion Bluetooth, infrarouge ou USB avec votre laptop/PC. Pour activer une licence via Bluetooth, infrarouge ou USB, il vous faut ActiveSync. Vérifiez qu'ActiveSync est installé sur votre PC. Si ce n'est pas le cas, installez ActiveSync à partir du CD-ROM HP. Selon le type de connexion que vous avez choisi, activez les interfaces Bluetooth sur le PC et Field Xpert, activez les connexions infrarouges ou raccordez le câble USB à votre Field Xpert et à un port USB libre de votre PC. Lancez ActiveSync.

Les étapes suivantes sont indépendantes du type de connexion et sont donc tout autant valables pour toutes les connexions Internet décrites ci-dessus.

- Lancez Device Xpert, sélectionnez "Device", puis "Synchronize Library".



Fig. 6-10 : Screenshot - Mise à jour des DD dans Device Xpert

- La synchronisation démarre automatiquement après la connexion. La connexion au serveur DD est établie et les descriptions d'appareil (DD) les plus récentes sont automatiquement téléchargées. S'il n'y a pas de mise à jour depuis votre dernière connexion, un message vous l'indiquera.
- Confirmez ensuite l'opération en cliquant sur "Close".

Sous "Help", "Maintain licence", vous trouverez dans l'onglet "Details" des informations concernant votre numéro de licence et la durée de vos licences.

6.3.3 Fonctions spéciales

Device Xpert propose des fonctions spéciales comme par exemple une mise à jour rapide et simple des DD, la représentation des courbes échos, un dossier Favorites, une fonction de recherche, une exportation en XML, un diagnostic de l'appareil et une aide à l'application. Ces fonctions destinées à vous faciliter la configuration et la maintenance des appareils, sont décrites ci-dessous :

- **DD Updates** - Le logiciel Device Xpert dispose d'une bibliothèque des descriptions d'appareil de plusieurs centaines de DD, pour lesquels des mises à jour régulières sont disponibles. La mise à jour des DD est rapide et simple via le serveur DD en ligne d'Endress+Hauser. Si vous êtes connecté à Internet et que des mises à jour sont disponibles, le logiciel vous en informera automatiquement. Vous pouvez commander un contrat de mise à jour de 2 ans directement auprès d'Endress+Hauser.
Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre 6.3.2 Licences.
- **Envelope curve** - Device Xpert propose une représentation des courbes échos pour tous les transmetteurs de niveau ToF d'Endress+Hauser. Pour activer la courbe écho, sélectionnez "Device", "Enable Device Extensions". Cela ouvre une fenêtre dans laquelle vous pouvez sélectionner la courbe écho de l'appareil raccordé. Cliquez dessus. Une fenêtre s'ouvre pour confirmer l'activation de la courbe écho. Confirmez avec "OK". Dans la description d'appareil ouverte, vous verrez à présent l'option courbe écho. Sélectionnez-la, entrez les paramètres dont vous avez besoin et effectuez le calcul de la courbe.
- **Favorites folder** - Dans chaque description d'appareil se trouve un dossier Favorites avec le nom "My device names". Vous pouvez ajouter ici tous les paramètres que vous souhaitez avoir immédiatement sous la main. Pour cela, cliquez sur le paramètre souhaité jusqu'à ce qu'une fenêtre contextuelle s'ouvre, sélectionnez "Add to "My device names"" et cliquez sur "OK" pour confirmer. Vous pouvez retirer un paramètre en cliquant dessus dans le dossier Favorites jusqu'à ce qu'il disparaisse. Cela est particulièrement pratique dans le cas d'appareils complexes avec de nombreux paramètres et options.
- **Search function** - Dans Device Xpert, tous les paramètres sont faciles à trouver et à configurer. Si la position d'un paramètre défini ou d'une fonction spéciale de la description d'appareil est inconnue, vous pouvez la trouver grâce à la fonction de recherche intégrée. Cliquez sur le symbole loupe dans la barre de menu du bas et entrez le nom (ou une partie du nom) du paramètre recherché dans la zone de texte. Cliquez sur "Search". Vous obtenez une liste de tous les paramètres dans lesquels le terme recherché apparaît. Vous pouvez y accéder en cliquant dans le menu, et à nouveau sur le symbole loupe pour la recherche suivante. Cela est particulièrement pratique dans le cas d'appareils complexes avec de nombreux paramètres et options. Vous pouvez même ainsi configurer les appareils que vous ne connaissez pas sans manuel.
- **Device diagnosis** - Device Xpert met à votre disposition toute une gamme d'informations sur l'état et le diagnostic de l'appareil provenant de la description de l'appareil. Pour connaître l'état actuel de votre appareil, cliquez sur "View", "Device status". En cas de message d'avertissement, un triangle jaune avec un "!" apparaît dans le coin supérieur droit.
- **Upload-verify function** - Cette fonction permet de sauvegarder les configurations de l'appareil sous la forme d'images d'upload dans le logiciel Device Xpert. Une telle image permet à Device Xpert de vérifier l'état d'un appareil en comparant la configuration actuelle à celle déjà mémorisée.

- **XML Export** - A des fins de documentation, vous pouvez exporter les modifications et réglages réalisés dans Device Xpert sous la forme d'un fichier XML et les sauvegarder sur votre PDA. Pour cela, cliquez sur "Device", "Export Device Configuration", sélectionnez le nom du fichier, l'emplacement de sauvegarde, etc. et démarrez l'exportation.
- **Application help** - Device Xpert est un logiciel intuitif et simple à utiliser, qui a été conçu spécialement pour les exigences des applications industrielles. Si l'exploration, la configuration ou d'autres fonctions ne sont pas claires, il existe une aide à l'application avec des informations détaillées. Vous la trouverez sous "Help", "Application Help".
- **Generic DD** - Le logiciel Device Xpert supporte les descriptions d'appareil (DD) génériques. Cette caractéristique permet à l'utilisateur de Field Xpert de configurer un appareil HART, même si la description d'appareil correspondante n'a pas été publiée par la HCF (HART Communication Foundation).

6.3.4 Plus d'informations sur le logiciel Device Xpert

Pour des informations concernant...	voir la source suivante...
Logiciel Device Xpert	Aide à l'application Manuel de mise en service des appareils concernés www.products.endress.com/sfx100 CD-ROM Endress+Hauser

7 Suppression des défauts

Nos produits hardware et software sont sensés fonctionner sans problème. Néanmoins, nous ne sommes pas en mesure de le garantir à 100 %, c'est pourquoi nous vous donnons quelques astuces et solutions pour résoudre d'éventuels défauts.

7.1 Problèmes hardware

Certains problèmes peuvent se résoudre en mettant le Field Xpert tour à tour sous et hors tension. Si cela n'a pas d'effet, procédez comme dans les exemples suivants.

7.1.1 Réinitialisation du Field Xpert / soft reset

Un "soft reset" stoppe toutes les applications en cours, mais n'efface aucun programme ni aucune données enregistrées. Avant d'effectuer un soft reset, sauvegardez toutes les données non sauvegardées des applications en cours.

- Appuyez sur les deux touches reset (voir fig. 3-1 page 7) du clavier pour lancer un soft reset.
- Le Field Xpert redémarre et retourne à l'écran de départ.

Un soft reset peut par exemple être utile si vous ne trouvez pas la bibliothèque des DD. Celle-ci est stockée sur la carte SD et, si cette carte n'est pas lue, la bibliothèque des DD n'est alors pas disponible.

Après un soft reset, la carte SD peut à nouveau être lue et la bibliothèque des DD est affichée.

7.1.2 Réinitialisation du Field Xpert / clean reset



Attention !

- Un "clean reset" efface tous les réglages, applications et données de votre appareil, qui dépendent de l'utilisateur. Avant d'effectuer un clean reset sur votre Field Xpert, sauvegardez toutes vos données. Assurez-vous également que tous les logiciels nécessaires et toutes les connexions correspondantes (par ex. câble USB) sont disponibles.
 - Appuyez simultanément sur les touches F1, F3 et on/off pour lancer un clean reset.
 - Pendant que vous appuyez sur ces touches, appuyez également sur les deux touches reset.
 - Une fois que le Field Xpert a redémarré, relâchez d'abord les touches F1, F3 et on/off, puis les touches reset.
 - Le Field Xpert a été réinitialisé et se remet en marche.
 - Suivez les instructions sur l'afficheur.
Par exemple, vous devez régler l'écran tactile.
 - Pour installer Device Xpert via USB, il vous faut ActiveSync.
Vérifiez qu'ActiveSync est installé sur votre PC.
Si ce n'est pas le cas, installez ActiveSync à partir du CD-ROM HP.
 - Raccordez le câble USB à votre Field Xpert et à un port USB libre de votre PC.
 - Lancez ActiveSync.
 - Installez Device Xpert à partir du CD-ROM Endress+Hauser.

7.2 Problèmes de connexion

Les deux types de connexion (modem VIATOR et FXA520) doivent fonctionner sans problème ni interruption. Si vous remarquez des interruptions de communication (les valeurs dans les DD deviennent rouges), vérifiez vos connexions comme indiqué ci-dessous.

7.2.1 Modem Bluetooth VIATOR

En cas de problèmes de connexion, essayez les mesures suivantes :

- Fermez et quittez toutes les applications HART.
- Mettez le modem Bluetooth VIATOR hors tension.
- Attendez 10 secondes.
- Remettez le modem Bluetooth VIATOR sous tension.
- Attendez à nouveau 10 secondes.
- Relancez les applications HART et essayez d'ouvrir le port COM.
- Assurez-vous que vous avez indiqué le bon port sériel pour le hardware du Field Xpert.

Si ces mesures n'ont aucun effet, vérifiez que les batteries du modem Bluetooth VIATOR sont encore suffisamment chargées (voir chapitre 4.3.3). Si la charge restante est inférieure à 10 %, cela peut entraîner des interruptions de la connexion.

7.2.2 Fieldgate FXA520

En cas de problèmes de connexion, essayez les mesures suivantes :

- Fermez et quittez toutes les applications HART.
- Déconnectez-vous d'Internet.
- Attendez 10 secondes.
- Activez la connexion Internet.
- Attendez à nouveau 10 secondes.
- Vérifiez les réglages de connexion et d'authentification de Fieldgate (adresse IP/adresse internet, nom de l'utilisateur, mot de passe)
- Relancez les applications HART et essayez de rétablir une connexion (exploration).

Si ces mesures n'ont aucun effet, vérifiez votre Fieldgate FXA520.

Vous trouverez plus d'informations dans le manuel de mise en service de la FXA520 au chapitre 9.

7.3 Problèmes de software

En cas de problèmes de software, essayez les mesures suivantes :

- Fermez et quittez toutes les applications HART.
- Déconnectez toutes les connexions Bluetooth et Internet et mettez le Field Xpert hors tension.
- Attendez 10 secondes.
- Remettez le Field Xpert sous tension.
- Activez la connexion nécessaire.
- Relancez les applications HART et essayez de rétablir une connexion (exploration).

Si aucun appareil n'est trouvé, vérifiez si les raccordements électriques et la charge du circuit correspondent aux indications données dans le manuel livré avec l'appareil. Si ces mesures n'ont aucun effet, effectuez un soft reset. Pour cela, appuyez simultanément sur les deux touches soft reset (voir fig. 3-1) jusqu'à ce que le PDA redémarre.

**Remarque !**

- Pour maintenir un faible niveau de communication sur le protocole HART, les variables dynamiques par préréglage ne sont pas actualisées. Vous pouvez modifier cela manuellement. Pour cela, sélectionnez "View", "Configuration", "Flags". Sélectionnez "Check dynamic variables, every X seconds" et entrez le nombre de secondes souhaité. Cliquez sur "OK" pour fermer et confirmer.

8 Accessoires

Il existe différents accessoires pour Field Xpert, qui peuvent être commandés auprès d'Endress+Hauser :

- Chargeur
- Jeu de stylets (deux pièces)
- Modem Bluetooth VIATOR
- Kit d'interface USB
- Etui en cuir avec lanière et stylet

Index

A

Activation de la licence 27, 28
 ActiveSync 5, 27, 28, 31
 Adaptateur 9, 10, 20
 Adresse IP 20, 32
 Adresse MAC 10, 13
 Aide à l'application 30
 Asset-Management 3
 ATEX 3, 8
 Autonomie des batteries 8

B

Bibliothèque des DD 23, 28, 31
 Bluetooth 3, 10
 Boîtier 3, 7
 Bornes de raccordement 10, 16
 Bouton on/off 7, 8, 10, 12, 13, 18, 31

C

Câble de raccordement 10
 Certificat Ex 3
 Chargement 8
 Chargeur 5, 7, 8, 34
 Chocs / vibrations 5
 Code PIN 15, 24, 27
 Code produit 6
 Communicateur HART 22
 Communication 3, 11, 17, 18, 25, 26, 32
 Conditions et domaines d'application 3
 Configuration 3, 23, 25
 Connexion point à point / interface 3, 10
 Connexion point à point HART 17
 Conseils de sécurité 4, 5
 Contenu de la livraison 5
 Courbes échos 22, 23, 29

D

DD 6
 DD Updates 29
 Déballage 5
 Déclaration de conformité 3
 Déclaration de conformité CE 3
 DEL 7, 8, 10, 12, 13, 16, 21
 Diagnostic des appareils 23, 29
 Directives CE 3
 Dossier Favorites 23, 29

E

Ecran tactile 3, 7, 31
 Energie et indication de l'énergie 11, 12, 32
 Etui en cuir 5, 34
 Exploration 11, 17, 22, 26, 27, 30, 32
 Exportation XML 29

F

Fieldgate FXA520 16, 17, 20, 21, 22, 23, 25, 32
 FM 3, 8
 Fonction de recherche 29
 Fonctionnement 3, 5
 FXA520 3, 16, 17, 18, 21, 23, 25, 26, 27, 32
 FXN520 16, 17

G

Garantie 3
 Generic DD 30
 Gestion des licences 28

H

HART 3, 5, 9, 10, 11, 13, 16, 17, 18, 22, 32
 Hauts-parleurs 7

I

Infrarouge 7, 8, 27, 28
 Interface HART 16
 Interférence 9, 10
 IS 3

K

Kit interface 5, 8, 27, 28, 31, 34

L

Licence 27, 28
 Licence d'utilisation du logiciel 27
 Licence pour la mise à jour des DD 27
 Licence, types de licence 27
 Logiciel de configuration 8, 11, 17, 22, 23, 25, 27

M

Maintenance 3, 22, 23, 29
 Micro 7
 Mise à jour des DD 23, 27, 28
 Mise en service 3, 5
 Mise hors tension 8, 9
 Mise hors tension automatique 12
 Mise hors tension en cas d'inactivité 12
 Mise sous et hors tension 8
 Modem 10, 11, 12, 13, 15
 Multidrop HART 16, 17
 Multiplexeur HART 16, 17

N

Non Ex 3, 8
 non Ex 17
 Numéro de licence 28
 Numéro de série 6, 10, 13, 28

P

Passerelle HART 16
 PDA 3, 7, 8, 11, 17, 22, 23, 29, 32
 PDA industriel 3, 7, 8
 Piles et compartiment à piles 3, 5, 8, 10, 11, 12, 32

Plaque signalétique	4, 6
Portée	9, 10
Problèmes de connexion	32
Protection antidéflagrante	4
Protection du travail	3

Q

Quick setup	5, 8, 11, 17, 22
-------------------	------------------

R

Raccordement	3, 32
Remise à zéro	13, 23, 31, 32
Réparation	3
Réseau HART	22
Reset / réinitialisation	7, 31
Résistance de charge	11
Retour	3, 5
Rétroéclairage	9
RN221B	12

S

Sans fil	3, 11, 17
Serial Port Profile / SPP	13, 15
Serveur Web	16
sfx100	9, 30
Stockage et transport	3, 5
Stylet	5, 7, 34
Symboles électriques	4

T

Touche de navigation	7
Touches	7, 31, 32
Touches F	7
Transport	5

U

Upload-download function	29
USB	5, 7, 8, 23, 27, 28, 31, 34

V

VIATOR	8, 10, 11, 12, 13, 15
--------------	-----------------------

W

WiFi	3, 7, 17, 18, 21, 23, 27, 28
Windows Mobile	3, 7
Wireless	7, 11, 13, 17, 18, 21
WLAN	7, 8, 18, 22

Z

Zone explosible	3, 10
-----------------------	-------

www.endress.com/worldwide

Endress+Hauser 
People for Process Automation
